

M 17244  
3

სსრკ-ის  
საგარეო  
კავშირების  
მინისტრის  
ბიბლიოთეკა

შოთა მილორავა

## გამარჯვების მაისი

(გავრცედა ოკუპირებულ ტერიტორიებში  
ფ-ნოს თანხლებით)



Шота Милорава

## Победный май

(для детского двухголосного хора в  
сопровождении ф-но)



საქართველოს სსრ მუსიკალური ფონდი  
თბილისი  
Музыкальный фонд Грузинской ССР  
19 Тбилиси 50

# გაუარჯვების მაისი

უხ. ვ. მილორავასი

ტექსტი ი. სიხარულიძისა

რუს. თარგმანი ი. არაქიშვილისა

# ПОБЕДНЫЙ МАЙ

Муз. Ш. Милорава

Текст И. Сихарулидзе

Перевод И. Аракишвили

მარშის ტემპით.  
Tempo di marcia.

1. შენ საღა-მი, თვალ-უყ-უყ-ნა, გა-მარ-ჯვე-ბის მა-ი-სა!  
1. Шлю те-бе при-вет го-ря-чий, май по-бе-ды, сча-стья май!

სა-ზე-ი-მო ხმე-ბი ის-მის, გუ-ლი ღმე-ნით ა-ივ-სა!  
Тор-же-ству-ю-ще-ю пе-сней на-ше серд-це на-пол-най!

*cresc.*

*rit. f*

Ես - ճը - ո - ծա եմը - Յո ու - մոս, ճը - լո  
 Top - յե - ստու - յու - չե - յո քե - սնի յա - չե

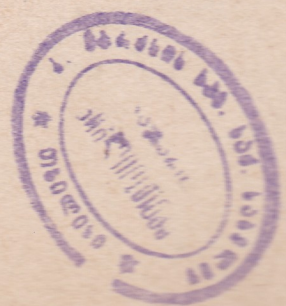
*rit. f*

Լեց - ետ յ - ոչ - և!  
 սր - ճը - ետ յա - չե  
 սր - ճը - ետ յա - չե  
 սր - ճը - ետ յա - չե

1.2. 3. *rit.*

յ - ոչ - և!  
 յա - չե  
 յա - չե  
 յա - չե

1.2. 3. *rit.*



შანი 2 მ.

შენ სალამი, თვალყუთუნა,  
გამარჯვების მაისო.  
საზეიმო ხმები ისმის,  
გული ღებნილ აივსო.

გაუმარჯოს ჩვენს დიდ ბეჯადს,  
ვინც სწორი გზით გვატარებს,  
ვინც მშობლიურ მზრუნველობით  
თავს გვევლება პატარებს.

ვინც შემუსრა, მოსპო მტერი  
ქვეყნის გადასარჩენად,  
იცოცხლოს და იღვგრძელოს  
დაელოცოს მარჯვენა.

Шлю тебе привет горячий,  
Май победы, счастья май!  
Торжествующею песней  
Наше сердце наполняй!

Славься вечно тот, кто смело  
Вел к победе в грозный час!  
Тот, кого отцом считаем,  
Кто заботится о нас!

Кто сразил врагов Отчизны,  
Чтоб цвела Отчизна вновь!  
Пусть с вождем живет навеки  
Наша верность и любовь!

რედაქტორი შ. მუხამედია  
Редактор Ш. Мшвелидзе

ტექნ. ხელმძღვ. პ. შირიაპოვი  
Тех. рук П. Ширяпов

Подп. к печ. 14.VI. 50г. Ф. 6. 60×84, печ. л. 1/2.

Зак. 2080, Тираж 1,500. У902356 Отпечатано в тип. „Заря Востока“, пр. Руставели, 12.